

双语悦读进阶

读美文 记单词

1500词 (上)

English Essence for Memorizing Words



考天下学习网 编

格林 主编

中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教·育·出·版·中·心



免费获取

300元

新东方在线试听卡

双语悦读进阶

读美文 记单词

1500词 (上)

English Essence for Memorizing Words



考天下学习网 编

格林 主编

中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教·育·出·版·中·心

图书在版编目 (CIP) 数据

读美文 记单词. 1500 词. 上/考天下学习网编.
—北京: 中国石化出版社, 2012. 3
ISBN 978-7-5114-1425-0

I. ①读… II. ①考… III. ①英语—词汇—自学参考资料 IV. ①H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 017999 号

·

未经本社书面授权, 本书任何部分不得被复制、抄袭, 或者以任何形式或任何方式传播。版权所有, 侵权必究。

中国石化出版社出版发行

地址: 北京市东城区安定门外大街 58 号

邮编: 100011 电话: (010) 84271850

读者服务部电话: (010) 84289974

<http://www.sinopec-press.com>

E-mail: press@sinopec.com

北京科信印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

880×1230 毫米 32 开本 10.25 印张 261 千字

2012 年 5 月第 1 版 2012 年 5 月第 1 次印刷

定价: 23.00 元

前言



词汇，历来是各类考试的基础，词汇记忆，历来是英语学习中学生最头痛的环节。如何轻松、有效地记忆词汇、掌握词汇，平时复习不再枯燥、考场之上应用自如，几乎成为每个考生考虑的问题。你为什么记不住英语单词？在中国，英语单词的记忆之苦，困扰了整整几代人。多少人，在不断地背了忘、忘了背的无奈重复中耗费了青春，模糊了志向。

也有些人，以千辛万苦、历尽磨难，甚至是伤害大脑硬盘的代价最终死记硬背下来了洋洋洒洒的几千单词，然而，死记硬背下来的单词，只是在他们的大脑中演变成了一个与中文释义生硬相对的字母符号，最终没有取得阅读理解、听力理解的理想得分，多次败北之后痛苦得找不到北。当然，他们也必然不能在现实生活中用他们死背下来的单词活跃地表情达意，以至于想表达“重要”的时候，就永远只能想起来一个“important”，而那些其实背过上百遍的重要的“重要”单词（main-绝大多数的、necessary-必须的、vital-生死攸关的）此刻却想不起来，说不上口，词不达意，痛不欲生。英语词汇的记忆可以说是整个英语学习的基础，没有较大的词汇量就不可能有高水平的外语能力，这也是广大考生在考试中取得高分的关键。因此，在学习英语的过程中，识记生词，语境最重要！

结合语境记单词,这正是本书的立意所在!这样可以克服缺乏语境记忆、死记硬背的弊病。但是,如果进行泛泛的阅读练习,需要长时间的坚持与积累,似乎又不能满足大部分学习者追求快速学好语言、通过考试的愿望,让人觉得远水解不了近渴。《读美文 记单词》便是让你结合优美、睿智的语境识记单词的一本好书!在你朗读完本书的数篇精美文章之后,你会惊讶地发现,你有一种想把英语脱口而出的冲动。它是提高你学习英语的兴趣与热情,激发你冲出逆境、战胜自我的最佳精神读本。这无以伦比的阅读精品将给你或许是沉闷的生活带来清新的空气、和煦的阳光和新的希望,甚至会从此改变你的人生。本书精选的英文励志美文,短小精悍、滴水藏海,将许多人生哲理以最简单、最质朴的方式呈现给读者,寓情于理、催人上进,给人以美的享受。全书内容积极向上、难度适中、轻松愉悦,诵读性极强;此外,本书英汉对照,以助你加深对英语原文的进一步理解。短小精美的英文短篇配上精准传神的译文,便于你在阅读诵记的同时,感悟人生、陶冶情操、提升品位,增强英语语感,提高欣赏水平和英语写作能力。

《读美文 记单词》根据学生各阶段英语学习水平的不同,按照词汇量进行划分,书中收录了英语学习中所要求的 1500 个词汇,切实做到全面到位,不留死角。本书每个词条的讲解都短小精悍、准确易懂。本书适合在校学生,尤其是备考中、高考的学生阅读,也适合初学英语的人员应试背诵单词等。

翻开这本书,就如同交上一位良师益友。它可以改变你人生的坐标,奏响生命的乐章;它能让你变得睿智、豁达、优雅、美丽;它虽不能改变你人生的起点,但可以改变你人生的终点。书中涵盖了 we 日常生活最基本的英语单词,寓词汇记忆于美文阅读,为您打开词汇记忆与美文理解珠联璧合的神奇之门。相信通过本书的学习,你的英语水平会有质的飞跃,相信英语词汇不再成为阻碍你进步的绊脚石!

编 者

目 录



第一部分 美文欣赏

1. Swimming 游泳	2
2. What Is Success 成功的内涵	5
3. The Star 星星	8
4. If Life Is a Tree 浮生若比无知木	11
5. Attitude 态度	14
6. If I Could... 如果我能	17
7. Keep a Positive Self-image 正面认识自己	20
8. Self-esteem 自尊	23
9. Love is a Leaf 爱是一片叶子	26
10. I Promise to Be There for You 与你相伴	29
11. Money and Happiness 金钱与幸福	32
12. Happiness 幸福	34
13. Make You New Year Resolutions Come True 实现你的新年决心	37
14. The Credit Belongs to... 荣誉属于	40

15. The Value of Friendshiop	友谊的价值	43
16. Friendship	友谊	46
17. Acceptance	接纳	49
18. To Know or to Feel?	求知还是感知	51
19. Change Your Perspective	变换角度看问题	54
20. Diversify Your College Life		
让你的大学生活过得丰富多彩		57
21. Globalization and College Students		
全球化与大学生		60
22. Still Thoughts	证严法师静思语	63
23. Some Words to Live By	生活的忠告	66
24. That's the Way the Ball Bounces	这就是生活	68
25. The Only Way to Win	惟一的成功之道	70
26. Youth	青春	72
27. "Winner" and "Loser"	成功者和失败者	75
28. The Art of Giving Compliments	赞赏的艺术	79
29. Luck and Hard Work	运气和勤奋	82
30. Memory	回忆	85
31. Spring	春天	88
32. A Place More than Reality		
人不能生活在只有一个现在的世界里		91
33. Man is Here for the Sake of Other Men		
人是为了别人而活着		93
34. Be Grateful	学会感恩	97

第二部分 寓言故事

1. The Ant and the Grasshopper 蚂蚁和蚱蜢	101
2. The Wolf, the Fox, and the Ape 狼·狐狸·猿	104
3. To Sell a Horse 卖骏马	106
4. The Three Rogues 三个流氓	108
5. The Elephant as Governor 大象当总督	111
6. The Rose Bush and the Apple Tree 玫瑰花丛和苹果树	115
7. The Old Hound 老猎狗	118
8. The Raven 渡鸦	121
9. The Stray Dogs 丧家之犬	123
10. The Fox and the Tiger 狐狸和老虎	126
11. Prevention Is Better Than Cure 曲突徙薪	129
12. The Dancing Bear 跳舞的熊	133

第三部分 成语故事

1. Giving All the Historical Facts Except Those About the Ancestors 数典忘祖	137
2. Treating People Heart to Heart 推心置腹	142
3. Jostling Each Other in a Crowd 摩肩接踵	148
4. Lamenting One's Littleness Before the Vast Ocean 望洋兴叹	153

5. With Bitter Hatred 痛心疾首	158
6. Arrogantly Overbearing 盛气凌人	163
7. Bent Solely on Profit 唯利是图	167
8. Ordering People About by Gesture 颐指气使	172
9. Drawing on Collective Wisdom and Absorbing All Useful Ideas	
集思广益	177
10. Learning by Way of Collecting Fireflies in a Bag and with the Light Reflected from the Snow	
囊萤映雪	182
11. A Golden Millet Dream 黄粱一梦	186
12. Climbing a Tree to Catch Fish 缘木求鱼	191
13. Looking at a Leopard Through a Bamboo Tube	
管中窥豹	196

第四部分 幽默故事

1. Hillary's Gift 希拉里的礼物	201
2. Sly Devil 狡猾的恶棍	204
3. Don't Argue with Children 不要和小孩子争论	208
4. The Chairman 主席	211
5. Interview 面试	215
6. A Test 考验	219
7. Speed Limit 限速	222
8. The Message 口信	225
9. Captain and First Mate 船长与大副	228
10. Technical Support 技术支持	230

11. Reminder 提醒信	233
12. Gorbachev's Driver 戈尔巴乔夫同志的司机	236
13. Ice Fishing 冰上钓鱼	239

第五部分 名人轶事

1. Work Only One Day During the Week? 一星期只工作一天?	243
2. Purely and Exclusively a Theorist 一个完完全全的理论家	247
3. President of the U. S. ,One Day 担任过一天的美国总统	251
4. He Had His Hand in Many Pies 他多方涉足	254
5. Jefferson as an Inventor 发明家杰斐逊	258
6. An Exhausting Struggle 一场累人的斗争	262
7. Servant or Family Member? 仆人,还是家庭成员?	266
8. "Your Special Achievements?" "None." “您的特别成就?”“没有。”	269
9. Good to Write Poorly at the Beginning 开头写得差是好事	272

第六部分 人物先锋

1. Who Loves His Country 爱国志士	276
2. The Florence Nightingale Pledge 护士先驱提灯女士南丁格尔誓言	279
3. Helen Keller Quotations 海伦·凯勒语录	282

第七部分 万千世界

1. Palmistry 手相	286
2. The Mandrake 曼德拉草	290
3. The Devil 魔鬼	293
4. Superstitions About the Moon	
有关月亮的迷信	296
5. Sir Lancelot 朗斯洛爵士	299
6. The Evil Eye 魔眼	303
7. God's Boxes 上帝的盒子	306
8. Beautiful Scars 美丽的伤疤	309
9. The Wholeness of Life 完整的人生	313
10. Sneezing 打喷嚏	316



第一部分

美文欣赏



1. Swimming

游泳

文章导读

Is this poem full of children's enjoyment remind you of summer fun of swimming and playing in shallow rivers?

读到这首充满雅趣的小诗,你是否想起了童年时代浅湾戏水的夏日光景呢?



When all the days are hot and long
And robin bird has ceased his song,
I go swimming every day
And have the finest kind of play.
I've learned to dive and I can float
As easily as does a boat;
I splash and plunge and laugh and shout
Till Daddy tells me to come out.
It's much too soon; I'd like to cry
For I can see the ducks go by,
And Daddy Duck—how I love him—
He lets his children swim and swim!
I feel that I would be in luck

If I could only be a duck!



夏日变得炎热漫长
知更鸟停止了歌唱，
我每天都要去游泳
去做这最好的运动。
我学会了潜水浮水
像小船儿一样惬意；
跳入水中笑得开怀
直到老爸要我出来。
这也太快！我想哭叫
因为鸭子还在畅游，
鸭子老爸——我好爱他——
他让孩子尽情玩耍！
我想我要是有运气
还不如做一只鸭子！



hot /hɒt/ a. 1. 热的，炎热的；2. 辣的，辛辣的；3. 棘手的，争议大的

long /lɒŋ; lɔ:ŋ/ a. 1. 长的，远的；2. 长久的，长期的；3. 长远的

robin bird 知更鸟



cease /si:s/ *vt.* 停止;结束

learned /'lə:nid/ *a.* 博学的;有学问的;学术上的

float /fləut/ *v.* 1. 浮,漂浮;2. (在水中)漂流,(在空气中)飘浮

easily /'i:zili/ *ad.* 容易地;无疑地

splash /splæʃ/ *v.* 溅,泼,激起水花

plunge /plʌndʒ/ *n.* 投入;跳进

laugh /lɑ:f, læf/ *vt.* 以笑表示;使...笑得

shout /ʃaut/ *vt.* 呼喊;大声说

come /kʌm/ (came, come) *vi.* 1. 来;到;2. 达到(某一点);伸展到

duck /dʌk/ *n.* 1. 鸭;2. 鸭肉

children /'tʃildrən/ *n.* 孩子们(child 的复数)

swim /swim/ *vi.* 游泳



2. What Is Success

成功的内涵

文章导读

Success should be more synonymous with happiness than with affluence.

成功更应该幸福,而不是富有。



What is success?

To laugh often and much;

To win the respect of intelligent people and the affection of children;

To earn the appreciation of honest critics and endure the betrayal of false friends;

To appreciate beauty;

To find the best in others; To give one's self;

To leave the world a bit better, whether by a healthy child, a garden patch or a redeemed social condition;

To have played and laughed with enthusiasm and sung with exultation;



To know even one life has breathed easier because you have lived;

This is to have succeeded.



精美译文

成功是什么？

笑口常开；

赢得智者的尊重以及孩子们的爱戴；

容忍损友的背叛，博得真诚的青睐；

欣赏美好的东西，发现别人的可爱。

学会无私地奉献，给世界增添光彩；

培育出健康后代，或留下花园一块，

甚或改善社会条件；

尽情娱乐开怀，

笑得畅快，把欢乐的歌儿唱起来；

甚至知道一个生命活得自在，只因你一路走来……

这就是成功的内涵。



success /sək'ses/ *n.* 成功，成就；胜利；大获成功的人或事物

laugh /lɑ:f; læf/ *vi.* 笑

respect /rɪ'spekt/ *n.* 1. [U] 尊敬；敬重；2. [常 *pl.*] 问候；敬意；3. [U] 重视；注重；顾及；4. 关系；方面